

**Transmission des normes langagières et construction des compétences
interactionnelles en formation professionnelle initiale :
Le cas de la formation pratique des éducatrices et éducateurs de l'enfance**

Laurent Filliettaz
Université de Genève

Même s'il ne consiste pas prioritairement en un apprentissage ou une acquisition de langue(s), le champ de la formation professionnelle n'est pas étranger à la question des normes langagières et de leurs contextes d'émergence, et ce pour plusieurs raisons. D'abord, parce que les pratiques professionnelles font l'objet de formes d'accomplissement et d'évaluation qui sollicitent abondamment les ressources du langage (Boutet, 2008 ; Mondada, 2006 ; Bronckart & Filliettaz, 2005 ; Holmes & Stubbe, 2003). Et ensuite, parce que les processus de transmission et d'acquisition relatifs aux conditions d'usage de ces ressources langagières sont elles aussi médiatisées par des discours en interaction, dont les formes d'organisation peuvent constituer des outils ou au contraire des obstacles aux processus de formation (Filliettaz, de Saint-Geroges & Duc, 2008).

Dans ce contexte, notre communication aura pour objectif d'étudier comment le repérage et l'acquisition de normes langagières peuvent constituer des enjeux d'importance dans la formation professionnelle des jeunes et dans leur transition vers le monde du travail. Comment les jeunes en formation sont-ils confrontés à des normes langagières spécifiques aux contextes de travail auxquels ils accèdent ? Comment ces normes sont-elles portées à leur attention par les travailleurs experts qui les accompagnent sur la place de travail ? Quels rôles jouent les processus interactionnels et les ressources multimodales dans le repérage et la transmission de ces normes ?

Pour aborder ces questions et illustrer notre propos, nous aurons recours à des données empiriques audio-vidéo récemment recueillies dans le cadre du programme Sinergia IC-You et du sous-projet que nous conduisons actuellement dans le champ de la formation professionnelle supérieure des éducatrices et des éducateurs de l'enfance. L'analyse d'activités ludiques réalisées simultanément auprès d'enfants par des étudiantes stagiaires et des éducatrices formatrices nous permettra de souligner a) que l'organisation des activités fait l'objet d'attentes normatives qui concernent les conditions de participation à l'interaction, b) qu'un enjeu important de ces situations consiste précisément à rendre ces attentes normatives visibles à l'attention des enfants, c) que les étudiantes stagiaires font elles aussi l'objet d'un guidage dans l'acquisition et la mise en oeuvre de ces normes et de leur mise en visibilité.

Au-delà du cas empirique étudié, notre présentation aura pour objectif de souligner la pertinence que peut revêtir, pour la recherche en formation professionnelle, l'étude des « discours de la formation ». Ainsi, un nouveau regard sur les pratiques de transmission pourra être proposé à partir d'une perspective de linguistique appliquée, dans laquelle le langage ne constitue plus seulement un outil de désignation de contenus de savoirs, mais un instrument de configuration et d'évaluation des conditions de participation aux activités de travail et de formation.